

i film, dziedzictwo i techniki innowacyjne w promocji i edukacji, dziedzictwo w Internecie (i sposoby wykorzystania Internetu do promocji). Poruszono kwestię prezentowanych podczas Forum zagadnień, omówiono i dokonano wstępnej

selekcji tematów do dyskusji, a także wstępnie ustalono termin Forum, który powinien pokrywać się z terminem Dorocznego Spotkania Koordynatorów EDD. Kolejnym etapem przygotowań do Forum będzie zaproponowanie przez ekspertów

case studies do przedstawienia podczas konferencji oraz wybór specjalistów mogących przygotować wprowadzenia do poszczególnych tematów wybranych do dyskusji.

Aleksandra Chabiera

SECOND EUROPEAN HERITAGE FORUM "CREATIVITY AND INNOVATION: THE GATEWAY TO HERITAGE" First Working Meeting, Paris, 16 March 2009

The First Preparatory Meeting concerning the 2nd European Heritage Forum ("Creativity and Innovation: The Gateway to Heritage") was held in the Parisian

offices of the Council of Europe on 16 March 2009.

The participants of the meeting considered the organisation of the conference, selected the discussion

topics, and initially established the date of the Forum, which should coincide with the Annual Meeting of EDD Coordinators.

„KULTURA A ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ. ŚRODOWISKO, ŁAD PRZESTRZENNY, DZIEDZICTWO” Konferencja UNESCO i MKiDN, Warszawa, 30 marca 2009 r.

Dnia 30 marca 2009 r. w gmachu sejmu Rzeczypospolitej Polskiej, w Sali Kolumnowej, miała miejsce konferencja „Kultura a zrównoważony rozwój. Środowisko, ład przestrzenny, dziedzictwo”, objęta honorowym patronatem Marszałka Sejmu RP i Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Organizatorem tego wydarzenia był Polski Komitet ds. UNESCO we współpracy z Ministerstwem Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Zorganizowanie konferencji poddyktowane zostało potrzebą przybliżenia posiadającej fundamentalne znaczenie dla naszego kraju problematyki zrównoważonego rozwoju oraz niezwykle ważnej w tym procesie roli kultury, a także koniecznością przypomnienia idei wyrażonych w konwencjach i innych dokumentach UNESCO. Warto wspomnieć choćby o ratyfikowanej przez Polskę w 2007 r. *Konwencji*

w sprawie ochrony i promowania różnorodności form wyrazu kulturowego, gdzie w szczególności sposób wskazuje się na udział szeroko rozumianej kultury w realizacji polityki rozwoju.

Program konferencji przewidywał podział obrad na dwie części poprzedzone wprowadzeniem w postaci wystąpień gości honorowych oraz przedstawicieli organizatorów. Do wygłoszenia referatów, które ogniskowały się wokół dwóch tematów: „Kultura warunkiem współczesnego rozwoju” oraz „Dziedzictwo kulturowe, ład przestrzenny, społeczeństwo obywatelskie”, zaproszono wybitnych specjalistów reprezentujących różnorodne dziedziny nauki, takie jak: ekonomia, socjologia kultury, kulturoznawstwo, architektura, edukacja czy zarządzanie kulturą. Uczestnicy konferencji mieli okazję zapoznać się z różnorodnym podejściem do poruszanych zagadnień,

dotyczących stanu naszego otoczenia obecnie oraz w przyszłości. W wielu wypowiedziach, podejmowanych również podczas dyskusji, wyrażano konieczność kontynuacji takiego interdyscyplinarnego podejścia do zagadnień kultury i jej znaczenia w procesie rozwoju, a także prowadzenia dalszego dialogu, którego efektem powinny być jak najszybciej ustalenia legislacyjne. Podkreślano również niezwykle ważną rolę edukacji kulturalnej nie tylko w sektorze szkolnictwa, ale przede wszystkim na poziomach ogólnospołecznym i decydenckim.

Wygłoszone podczas konferencji referaty znalazły się w większości w wydanej specjalnie na tę okazję publikacji pod redakcją naukową prof. dr. hab. Ryszarda Janikowskiego i prof. dr. hab. Kazimierza Krzysztofka.

Margeryta Szulińska

**”CULTURE AND BALANCED DEVELOPMENT.
THE ENVIRONMENT, SPATIAL ORDER, HERITAGE”**

**Conference Held by UNESCO and the Ministry of Culture and National Heritage,
Warsaw, 30 March 2009**

The titular conference was held on 30 March 2009 in the Column Hall of the Sejm (Parliament) of the Republic of Poland under the honorary patronage of the Speaker of the Sejm of the Republic of Poland and the Minister of Culture and National Heritage. The event was organised by the Polish UNESCO Committee in cooperation with the Ministry of Culture and National Heritage.

The organisation of the conference was dictated by the need to bring the participants closer to the question of balanced development and the necessity of recalling the ideas expressed in the UNESCO conventions and other documents.

Outstanding specialists in economy, the sociology of culture, cultural studies, architecture, education and culture management were invited to present papers on Culture as a Condition for Contemporary Development and Cultural Heritage, Spatial Order, Civic Society. Numerous statements expressed the necessity of continuing such an interdisciplinary approach towards culture. Emphasis was also placed on the extremely important role played by cultural education on the social and decision-making levels.

The majority of the presented papers were issued in a special-occasion publication.



PROGRAM „ROOFS OF EUROPE II”

Międzynarodowe warsztaty, Republika Czeska, 20-23 kwietnia 2009 r.

W dniach 20-23 kwietnia 2009 r. w Republice Czeskiej, w miejscowości Tocnik (40 km na zachód od Pragi) odbyły się warsztaty w ramach programu „Roofs of Europe II”, w których uczestniczyli przedstawiciele Belgii, Francji, Niemiec, Republiki Czeskiej i Polski. Spotkaniu przewodniczył prof. Patrick Hoffsummer.

Głównym tematem warsztatów była szeroko pojęta problematyka badawcza i dokumentacyjna związana z historycznymi konstrukcjami dachowymi oraz pokryciami

dachów. Świadomość potrzeby dokumentacji i bardziej zaawansowanych badań tych struktur jest wciąż stosunkowo niska – zwłaszcza w Europie Środkowej (Polska jest chyba najgorszym przykładem). Nie podejmuje się praktycznych działań, dopuszczając w konsekwencji do uszkodzenia lub wręcz całkowitego zniszczenia zachowanych konstrukcji. Brak badań i ochrony tych niezwykle istotnych części obiektów zabytkowych nakłada się na brak odpowiedniej wiedzy rzemieślniczej w firmach wykonujących prace. Skutkuje to remontami,

które z konserwacją zabytków mają niewiele wspólnego, w czasie których stosuje się wyłącznie współczesne narzędzia (głównie jest to przenośna łańcuchowa piła spalinowa) i wymienia się prawie całą konstrukcję. Takie działania, które często nie są w ogóle uzasadnione, stanowią realne zagrożenie utraty naukowych i historycznych informacji zawartych w nie przebadanych i nie zadokumentowanych konstrukcjach. Można wręcz stwierdzić w tym kontekście, że niektóre państwa wydają znaczne sumy na niszczenie zabytków.